

Distr.: General
7 April 2000
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من رئيس
لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ١٢٦٧ (١٩٩٩) بشأن أفغانستان

أتشرف بأن أحيل طيه تقرير لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ١٢٦٧
(١٩٩٩) بشأن أفغانستان، الذي اعتمده اللجنة في ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٠. بموجب إجراء
عدم الاعتراض. ويقدم التقرير وفقاً للفقرة ١٠ من قرار مجلس الأمن ١٢٦٧ (١٩٩٩)
المؤرخ ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩.

(توقيع) أرنولدو ليستريه

رئيس

لجنة مجلس الأمن المنشأة

بشأن أفغانستان

* أعيد إصدارها لأسباب فنية.

مرفق

تقرير لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ١٢٦٧ (١٩٩٩) بشأن أفغانستان

في ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، اعتمد مجلس الأمن القرار ١٢٦٧ (١٩٩٩)، الذي قرر المجلس بموجبه فرض التدابير التالية ضد الفصيل الأفغاني المعروف بالطالبان، الذي يطلق على نفسه أيضاً اسم إمارة أفغانستان الإسلامية:

”إن مجلس الأمن،

- ٤ - **يقرر كذلك أن تقوم جميع الدول، من أجل إنفاذ الفقرة ٢ أعلاه، بما يلي:**
- (أ) عدم السماح لأي طائرة بالإقلاع أو الهبوط في أراضيها إذا كانت تمتلكها أو تستأجرها أو تشغلها الطالبان أو أي طرف لصالحها، وفقاً لما تقرره اللجنة المنشأة بموجب الفقرة ٦ أدناه، ما لم توافق تلك اللجنة مسبقاً على الرحلة الجوية المعنية لأسباب إنسانية بما في ذلك الفرائض الدينية مثل أداء مناسك الحج؛
- (ب) تجميد الأموال وغيرها من الموارد المالية، بما في ذلك الأموال الآتية أو المتولدة من ممتلكات تابعة للطالبان أو تسيطر عليها بشكل مباشر أو غير مباشر، أو من أي كيان تمتلكه الطالبان أو تسيطر عليه، وفقاً لما تقرره اللجنة المنشأة بموجب الفقرة ٦ أدناه، وضمان عدم إتاحة تلك الأموال أو أي أموال أو موارد مالية أخرى من هذا القبيل، من جانب مواطنيها أو أي أشخاص داخل أراضيها، للطالبان، أو بما يحقق مصلحة الطالبان أو أي كيان تملكه الطالبان أو تسيطر عليه، بشكل مباشر أو غير مباشر، باستثناء ما تأذن به اللجنة على أساس كل حالة على حدة ولأسباب تتعلق بالاحتياجات الإنسانية“.

وقد دخلت التدابير المذكورة آنفاً حيز النفاذ بموجب الفقرة ٣ من القرار ١٢٦٧ (١٩٩٩)، في ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩.

وطبقاً للفقرة ١٠ من القرار ١٢٦٧ (١٩٩٩)، يُطلب إلى جميع الدول أن تقدم تقريراً إلى اللجنة في غضون ٣٠ يوماً من بدء نفاذ التدابير المفروضة في الفقرة ٤ من القرار، بشأن التدابير التي اتخذتها بهدف تنفيذ الفقرة ٤ على نحو فعال.

وفي ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٠، صدرت الردود التي وردت من ٥٠ دولة كوثائق للجنة، على النحو المبين أدناه:

S/AC.37/2000/1	١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩	١ المملكة العربية السعودية
S/AC.37/2000/2	٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩	٢ البحرين
*S/AC.37/2000/3	٢٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩	٣ أوزبكستان
S/AC.37/2000/4	٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩	٤ أوكرانيا
S/AC.37/2000/5	٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	٥ موناكو
S/AC.37/2000/6	٢٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	٦ تركيا
S/AC.37/2000/7	٢٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	٧ مصر
S/AC.37/2000/8	٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	٨ اليونان
S/AC.37/2000/9	٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	٩ سلوفاكيا
S/AC.37/2000/10	٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	١٠ باكستان
S/AC.37/2000/11	٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	١١ جمهورية إيران الإسلامية
S/AC.37/2000/12	٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	١٢ جمهورية مولدوفا
S/AC.37/2000/13	٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	١٣ استراليا
S/AC.37/2000/14	١ شباط/فبراير ٢٠٠٠	١٤ كازاخستان
S/AC.37/2000/15	٢ شباط/فبراير ٢٠٠٠	١٥ هنغاريا
S/AC.37/2000/16	٣ شباط/فبراير ٢٠٠٠	١٦ البرازيل
S/AC.37/2000/17	٣ شباط/فبراير ٢٠٠٠	١٧ سلوفينيا

S/AC.37/2000/18	٣ شباط/فبراير ٢٠٠٠	١٨ بنغلاديش
S/AC.37/2000/19	١ شباط/فبراير ٢٠٠٠	١٩ كندا
S/AC.37/2000/21	٤ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٢٠ مالطة
S/AC.37/2000/22	٨ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٢١ الولايات المتحدة الأمريكية
S/AC.37/2000/23	٩ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٢٢ بلجيكا
S/AC.37/2000/24	١٠ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٢٣ إسبانيا
S/AC.37/2000/25	١١ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٢٤ جامايكا
S/AC.37/2000/26	١١ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٢٥ ليختنشتاين
S/AC.37/2000/27	١٤ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٢٦ النرويج
S/AC.37/2000/28	١٦ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٢٧ رومانيا
S/AC.37/2000/29	١٦ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٢٨ الإمارات العربية المتحدة
S/AC.37/2000/30	١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	٢٩ ليتوانيا
S/AC.37/2000/31	١٨ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٣٠ جمهورية كوريا
S/AC.37/2000/32	٢٢ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٣١ أرمينيا
S/AC.37/2000/33	٢١ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٣٢ اليابان
S/AC.37/2000/34	٢٢ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٣٣ هولندا
S/AC.37/2000/35	١٦ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٣٤ بيرو
S/AC.37/2000/36	٢٤ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٣٥ السويد

S/AC.37/2000/37	٢٥ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٣٦ قيرغيزستان
S/AC.37/2000/38	٢٩ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٣٧ الهند
S/AC.37/2000/39	٢ آذار/مارس ٢٠٠٠	٣٨ المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
S/AC.37/2000/40	٢ آذار/مارس ٢٠٠٠	٣٩ إيطاليا
S/AC.37/2000/41	٧ آذار/مارس ٢٠٠٠	٤٠ فنلندا
S/AC.37/2000/42	٢٢ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٤١ السودان
S/AC.37/2000/43	٦ آذار/مارس ٢٠٠٠	٤٢ الدانمرك
S/AC.37/2000/44	٩ آذار/مارس ٢٠٠٠	٤٣ تايلند
S/AC.37/2000/45	٢٩ شباط/فبراير ٢٠٠٠	٤٤ إندونيسيا
S/AC.37/2000/46	٩ آذار/مارس ٢٠٠٠	٤٥ النمسا
S/AC.37/2000/47	٢ آذار/مارس ٢٠٠٠	٤٦ جورجيا
S/AC.37/2000/48	١٥ آذار/مارس ٢٠٠٠	٤٧ إسرائيل
S/AC.37/2000/49	١٧ آذار/مارس ٢٠٠٠	٤٨ نيوزيلندا
S/AC.37/2000/50	٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٠	٤٩ بيلاروس
S/AC.37/2000/51	٢٤ آذار/مارس ٢٠٠٠	٥٠ الأرجنتين